

Universität für
Weiterbildung
Krems



Fakultät für Wirtschaft und Globalisierung
Fachbereich Recht und Internationale Beziehungen
Forscher: [REDACTED]
Kosteneinheit Nr.: 1100
VNr.: 114994

Memorandum o spolupráci

mezi

Univerzita celoživotního vzdělávání Krems
Dr. Karl-Dorrek-Straße 30
A-3500 Krems

zastoupená rektorátem,
dále označované jako "**UWK**" zkráceně ,

a

Univerzita Palackého v Olomouci - Právnická fakulta
Křížkovského 511/8, 779 00 Olomouc, Česká republika
IČO: 61989592

Zastoupena prof. JUDr. Václavem Stehlíkem, LL.M., Ph.D.
Dále označováno jako "**UPOL**".

1. Profily, cíle a požadavky spolupráce

1.1. Profily spolupracujících partnerů

Univerzita pro celoživotní vzdělávání Krems (UWK) je univerzita založená federální vládou podle § 6 odst. 1 č. 22 zákona o univerzitách z roku 2002 (UG) a právnická osoba podle veřejného práva podle § 4 UG. V rámci své činnosti UWK plní úkol vyvíjet a realizovat programy dalšího vzdělávání (univerzitní kurzy v souladu s § 56 rakouského zákona o univerzitách).

UWK je rozdělena do tří fakult. Katedra práva a mezinárodních vztahů je odpovědná za danou spolupráci jako součást Fakulty ekonomie a globalizace, která se zejména zabývá prakticky relevantními tématy obchodního práva a jejich mezinárodními rozměry.

Univerzita Palackého v Olomouci je druhou nejstarší univerzitou v České republice a byla založena v roce 1573. Původně založena jako jezuitská kolej, během staletí se vyvinula v významnou vzdělávací instituci s osmi fakultami, včetně Teologické fakulty, Lékařské fakulty, Filozofické fakulty, Přírodovědecké fakulty, Pedagogické fakulty, Fakulty tělesné kultury, Právnické fakulty a Fakulty zdravotních věd. V současnosti má univerzita více než 23 000 studentů, včetně mnoha zahraničních studentů.

1.2. Cíl spolupráce

Spolupracující partneři spolupráce mají v úmyslu navázat spolupráci v rámci celoživotního vzdělávání Katedry práva a mezinárodních vztahů a Právnické fakulty UPOL, zejména ve výuce a oblasti výměnných aktivit.

Spolupráce zahrnuje zejména pořádání modulu "**Úvod do evropského práva / Právo vnitřního trhu EU**" pod odpovědností UWK v rámci "Mezinárodního týdne" na UPOL, který se koná každý rok v měsíci červnu.

Dále je plánováno připravovat a organizovat další společné aktivity v budoucnu v rámci výuky partnerů spolupráce. Pro tyto případy budou uzavřeny samostatné písemné dohody s podpisy partnerů spolupráce na téže listině.

2. Rozdělení úkolů

2.1. Úkoly spolupracujících partnerů

- 2.1.1.** Spolupracující partneři se zavazují spolupracovat na přípravě, plánování, organizaci a realizaci společně dohodnutých aktivit ve výuce v souladu se smluvními dohodami.
- 2.1.2.** Při tom musí být dodržována všechna právní a vnitřní pravidla partnerů (např. univerzitní vnitřní předpisy a normy), platná a účinná ustanovení veřejného práva týkající se univerzit v Rakousku a České republice, příslušné profesní předpisy a standardy kvality výuky).

2.2. Úkoly UWK

2.2.1. Přijímání a správa věcí studentů probíhají výhradně na UWK, která je také kompetentní k pořádání zkoušek a vydávání certifikátů/osvědčení o absolvování programu celoživotního vzdělávání.

Požadavky na dokončení programu dalšího vzdělávání, zejména zkoušky, které budou složeny, vycházejí ze současného kurikula UWK.

2.2.2. Konečný výběr, jmenování a odměňování lektorů navržených UPOL provádí UWK.

2.2.3. UWK také přebírá implementaci hodnocení pomocí hodnotícího systému EvaSys v souladu se svým Manuálem kvality pro studium a výuku UWK poté, co modul proběhne na UPOL.

2.3. Úkoly UPOL:

2.3.1. UPOL poskytuje vhodné místnosti pro "Mezinárodní týden" UWK.

2.3.2. Dále UPOL UWK navrhuje vhodné učitele pro tento modul.

2.3.3. Při výběru lektorů je třeba zajistit, že podstoupí standardnímu hodnocení pomocí hodnotícího systému EvaSys. UPOL poskytne UWK osobní údaje vyučujících potřebných pro tuto práci včas před začátkem modulu, aby bylo možné nastavit hodnocení v systému EvaSys.

2.3.4. UPOL včas písemně informuje UWK, pokud mají být dodrženy státní předpisy pro užití areálu.

3. Kontaktní osoby

- UWK [redacted]: [redacted]

- UPOL: [redacted]

4. Odměna

4.1. UPOL obdrží odměnu za poskytnutí seminárních místností v rámci "Mezinárodního týdne". Výše odměny bude mezi Spolupracujícími partnery písemně, s podpisy na téže listině, dohodnuta před příslušným začátkem realizace.

5. Odpovědnost

5.1. Spolupracující partneři jsou odpovědní za řádné a včasné splnění úkolů, které převzali. Pokud bude potřeba, UWK zašle písemnou žádost o odstranění vad.

6. Doba trvání smlouvy

- 6.1.** Smluvní strany berou na vědomí, že toto memorandum, včetně jeho možných změn, podléhá povinnému uveřejnění v českém Registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Toto memorandum nabývá účinnosti **1. června 2026** a je uzavíráno na dobu neurčitou. V případě, že toto memorandum bude uveřejněno v tomto Registru smluv později než 1. června 2026, nabývá toto memorandum v souladu s tímto zákonem účinnosti dnem jeho uveřejnění v Registru smluv.
- 6.2.** UPOL zajistí uveřejnění tohoto memoranda v Registru smluv a bude informovat o tomto uveřejnění UWK neprodleně poté.
- 6.3.** Každý spolupracující partner má právo ukončit toto memorandum písemnou výpovědí ke konci kalendářního roku podanou alespoň 6 měsíců předem. Podáním se rozumí doručení výpovědi doporučeným dopisem druhé smluvní straně.

7. Ochrana osobních údajů a jejich využívání

7.1. Vzájemné zpracování osobních údajů partnerů spolupracujících

Spolupracující Partneři ve spolupráci uznávají, že osobní údaje druhého partnera (zejména kontaktní údaje jmenovaných kontaktních osob) budou zpracovávány v rámci této spolupráce, pokud je to nezbytné pro splnění tohoto memoranda. Zpracování probíhá v souladu s čl. 6 odst. 1 (b) Obecného nařízení o ochraně osobních údajů (GDPR).

Podrobné informace o zpracování osobních údajů v souladu s čl. 13 a 14 GDPR lze nalézt na webových stránkách UWK pod <http://www.donau-uni.ac.at/datenschutz>.

7.2. Zpracování osobních údajů třetích stran (studentů, učitelů atd.)

Na základě společného cíle tohoto memoranda jsou spolupracující partneři společnými správci ve smyslu čl. 26 GDPR **ve vztahu ke zpracování osobních údajů třetích stran (zejména studentů, učitelů a dalších zúčastněných osob) vyplývajících ze smluvně stanoveného rozdělení úkolů.**

Spolupracující partneři si navzájem poskytují osobní údaje nezbytné pro realizaci spolupráce a zpracovávají je výhradně pro tento účel.

Podstatný obsah společné odpovědnosti podle norem o ochraně osobních údajů, zejména příslušné rozdělení úkolů a odpovědností, bude na žádost zpřístupněn subjektům v souladu s čl. 26 odst. 2 GDPR.

8. Různé

- 8.1. Zveřejnění know-how nepředstavuje převod práv duševního vlastnictví.
- 8.2. Marketingová opatření mohou být prováděna pouze v souladu s platnými a účinnými právními předpisy.
- 8.3. Změny a dodatky k tomuto memorandu musí být učiněny písemně s podpisy Spolupracujících partnerů na téže listině.
- 8.4. Smluvní strany si pro jakékoliv právní spory vznikající z tohoto memoranda nebi s ním související zvolily pravomoc věcně a místně příslušného českého soudu a české rozhodné právo, s vyloučením kolizních norem (zejména zpětného odkazu).
- 8.5. Toto memorandum je vyhotoveno v českém a německém jazyce. V případě nejasností je rozhodné německé znění.

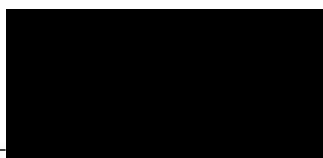
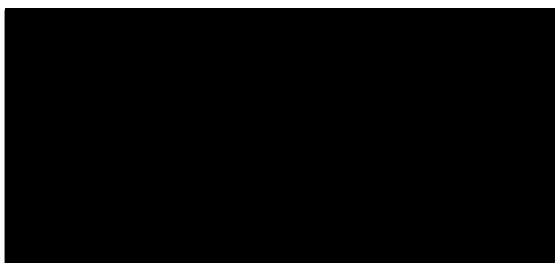
22. MAI 2026

Krems,

Olomouc, 29.5.2026

Univerzita celoživotního vzdělávání Krems

Právnická fakulta
Palackého univerzita v Olomouci



prof. JUDr. Václav Stehlík, LL.M., Ph.D.,
Děkan PF UPOL

